

---

## La Saint-Nicolas. Saint-Nicolas et Saint-Fouettard font leur tournée pour porter des bonbons aux enfants sages et des verges aux méchants.

**Numéro d'inventaire** : 1979.32679.2

**Type de document** : image imprimée

**Éditeur** : Pinot et Sagaire. (Epinal)

**Imprimeur** : Pinot et Sagaire, Epinal

**Période de création** : 3e quart 19e siècle

**Date de création** : 1870 (vers)

**Inscriptions** :

- numéro : 483

**Description** : Planche de 16 images (73 x 60) en couleurs avec légendes.

**Mesures** : hauteur : 380 mm ; largeur : 275 mm

**Notes** : Thème : Récompenses ou punitions des enfants, selon leur conduite.

**Mots-clés** : Images d'Epinal

Formation idéologique, religieuse et morale au sein de la famille

**Filière** : aucune

**Niveau** : aucun

**Autres descriptions** : Langue : Français

Nombre de pages : 1

Mention d'illustration

ill. en coul.

Nouvelle-imagerie d'Epinal.

LA SAINT-NICOLAS.



483

Saint Nicolas et saint Fouettard font leur tournée pour porter des bonbons aux enfants sages et des verges aux méchants.



Dreïa, dreïla, dreïla... Entendez-vous la clochette de saint Fouettard, le compas non de saint Nicolas. Il va venir pour savoir si vous avez été bien sages; mettez-vous vite à genoux!



Bonne! Madame, saint Nicolas m'envoie pour savoir si vos enfants ont été sages? Oh oui, saint Fouettard, ils sont toujours bien sages. C'est très bien, saint Nicolas leur apportera cette nuit des pains et des bonbons.



Coucou! votre petit Joseph est toujours méchant? Oh bien saint Nicolas ne lui apportera point de bonbons, et voilà une bonne verge pour le fouetter, souvent, très souvent.



Où est-ce que j'entends! vous êtes toujours déobéissante. Vous avez-tu la langue à votre maman? Si, que c'est vicieux! Voilà une bonne verge pour vous fouetter, Mademoiselle!



Mes bons petits enfants, puisque vous avez toujours été gentils, voilà chaque un sac de bonbons, et cette nuit saint Nicolas vous en apportera encore avec de beaux joujoux.



Ah... il vous fait toujours du chagrin! ah, il est toujours méchant! Allons, allons, je vais le fouetter avec ma verge péquante! Voyons, où est-il le polisson?



C'est demain la fête de saint Nicolas; mettez vos souliers sous la cheminée, avec un bouquet pour saint Nicolas et du foin pour sa bourrique. Il descendra cette nuit par la cheminée pour vous apporter des bonbons, si vous avez été sages.



Entrez chez la petite Marie, c'est une petite fille qui l'aime beaucoup, je veux lui donner des bonbons, des grillons des pains d'épices, des fruits confits, et puis un beau petit mariage.



Voilà de bons petits enfants qui n'ont mis des fleurs pour ma fête et du foin pour ma bourrique, il faut leur donner beaucoup de bonbons.



Ah ah, ma bourrique ne veut pas manger de ce foin, parce que le petit Angélique est un mauvais sujet. Allons, il n'aura ni bonbons, ni joujoux, il aura une grosse verge; c'est assez bon pour lui.



Voilà où demeure le petit Jules; c'est un bon petit garçon qui aime bien le bon Dieu, qui dit toujours ses prières; je lui apporte un beau pichichin, des tabous glacés, des nougats et des dragées roses.



Voilà le sabot de la petite Julie; c'est aussi une bonne petite fille qui l'aime bien parce qu'elle est toujours sage, je vais lui donner cette belle poupée et beaucoup de bonbons, des fruits confits, des marrons glacés; son petit frère aura ce beau painis et ce bauboume en sucre.



Tu là là, quel bonheur! Vite donc, Nint, le bon Fouettard que saint Nicolas m'a apporté? Oh Etou! quelle belle poupée!



Voilà, mon petit-chéri, le bon cadeau que saint Nicolas t'a apporté; et combien de bonbons! c'est parce que tu es été bien sage et que tu aimes bien ta maman.



Hi... hi... hi... hi... hi...  
Ah, monsieur, c'est bien fait; tout litonné et tout fait de beaux joujoux à votre peur, et vous n'avez eu que des verges; ça vous apprendra à être si méchant...  
Tenez, monsieur, la voilà votre verge!



Maman... maman... c'est M. Etoupe qui veut me prendre mes bonbons?  
Ah, mauvais sujet, je vais appeler saint Fouettard qui viendra vous reprendre tous vos joujoux!

Fabr. d'images, PINOT et SÉGAIRE, TOULOUSE, ÉPINAL.

